

# MAGYAR NÉP

KÉPES HETILAP

Előfizetési árak:  
Égész évre 150.— L., félévre 85.— L.  
Egyes szám ára 4.— L.  
Külföldre egész évre 250.— L.

FŐSZERKESZTŐ:  
GYALLAY DOMOKOS

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
Strada Baron L. Pop (v. Brassai-utca)  
5. szám,  
Megjelenik minden szombaton.

## Dollfuss halála.

Egy bátor ember meghalt az örhielyén!

Dollfuss osztrák kancellárt politikai ellenfelei, a nemzeti szocialisták július 25-én Bélelőtt, hivatalos helyiségében agyonlőtték.

Az utóbbi évek története tele van hasonló véres eseményekkel: nagyon sok vezető politikust tettek el láb alól. Alig van ország, ahol

a háboru után kísérletek nem történtek volna a hatalom erőszakos megszerzésére. Ezek során nemcsak egyesek, de tömegek estek áldozatul a fékezett pártharcoknak.

Mélyebb hatást, nagyobb részvétet azonban kevés politikai merénylet váltott ki, mint Dollfuss kancellár meggyilkolása.

Erre a fiatal államférfiura ugyanis az egész világ közvéleménye az ausztriai és németországi nemzeti szocialisták kivételével — rokonérzéssel tekintett. Dollfuss bátor ember volt és becsületes.

Az elmúlt másfél évtized eseményeiből azt a tanulságot vonta le, hogy Ausztria nem csatlakozhatik Németországhoz s minden ilyen kísérlet a nagyhatalmak s elsősorban Franciaország féltékenysége következtében, a legveszélyesebb megpróbáltatásokat idézné föl a szerencsétlen osztrák németekre. Ezt a meggyőződését hősi elszántsággal képviselte. Lelki erője nem hagyta csorban sem Bécs szocialistáinak fegyveres fölkelésekor, sem a Németországból szított állandó merényletek, robbantások, utca-zavargások zajában,

Fáradhatatlan tevékenységében nemcsak elszántságot, halált megvető bátorságot tanusított, hanem ügyességet, tudást, tehetséget, komoly államférfiui erényeket. Mialatt állandó viaskodást folytatott belső ellenségeivel, sikerült nagyjelentőségű külföldi kapcsolatokkal erősítenie Ausztria független fennmaradását.

A római egyezmény, amely Olaszországot, Magyarországot és Ausztriát kapcsolta szorosabb politikai és gazdasági szövetségbe, tekintélyes részben a Dollfuss munkája volt, aminthogy minden alkalmat megragadott arra nézve is, hogy szomszédaival, elsősorban Magyarországgal, a régi barátságot felujtsa.

A részvét tehát méltán borongja körül azt a koporsót, amely Dollfuss személyes kiválóságait, egyéni értékeit, emberi és államférfiui erényeit zárta örök sötétségbe.



Dollfuss.

De Dollfuss halála szélesebb emberi érdekek nézőpontjából is méltán keltett megdöbbenést. A hír első hallatára az a kérdés tört elő, legtöbb ember ajkán: Vajjon nem olyan idők következnek-e, mint husz évvel ezelőtt a sarajevói merénylet után? Az osztrák kancellári épületben nem újabb világháboru jeladása lobbant-e ki a merénylet revolveréből? Még a hidegvérükről híres angolok is riadtan néznek Bécs felé: Balkán hirhedt puskaporos tornya nem Bécsben fog most felrobbanni s új világégit fölidézni!

Cenzurat.

## Egy biztató levél.

Egy kitűnő tanár mutatta meg nekem a megdöbbentő érettségi vizsgálat szomorú eredményei után az egyik fiunknak alábbi megható, de mégis annyi drágá biztatást magába foglaló, szép levelét. A fiu egyik gondosan vezetett kolozsvári gimnáziumunknak jeles növendéke. Az írásbelin sikeresen áthaladt, már-már a célnál volt, de elbukott a szóbeli vizsgálaton. A sikertelen vizsgálat után írta tanárának a következő levelet:

„Mélyen Tisztelt Tanár Úr! A tegnappelőtt este buktam el a szóbelin. Egyedül én a mieink közül. Nem is esett akkor olyan rosszul, csak a tegnapi, amikor megébredtem, fogott el a keserűség. Észre sem vettem s úgy belemarkoltam a párnámba, hogy azt hittem, kihasad. Olyan kicsinek, jelentéktelennek éreztem magam és elment minden kedvem a további munkától. A keserűség még él bennem és meg-meg ujuló erővel vesz erőt rajtam, de én küzdök vele és le akarom fojtani és keresem ezért az emberek társaságát, mert ha egyedül vagyok, akkor ő a győztes. Próbálom vigasztalni magam azzal, hogy még annyian elbuktak és, hogy legalább mindent még jobban megtanulok. El is határoztam, hogy nagyon sokat fogok tanulni és ezt esküszően meg akarom fogadni a tanár úrnak, hogy annál szilárdabban helyet tudjak állani az elhatározásom mellett. A vizsgáztató bizottságot egy cseppet sem hibáztatom, mert a szóbeli nem volt nehéz, aki átment az írásbelin, annak már csaknem játék volt a további vizsgázás. De én nagyon szerencsétlen voltam a tételek kihúzásában. Tehát elestem. Lehetnének nekem is „kifogásaim“, mint minden elbukott diáknak, de legelső sorban magamat tartom hibásnak, hamarabb kellett volna elkezdenem a tanulást, de akkor nem volt elég erőm rá. A többiek már mind elutaztak, csak én maradtam itt egyedül, nagyon nehéz megszokni ezt az egyedüllétet, de hát csak megszokom lassan-lassan ép úgy, ahogy meg fogom szokni a nagy kudarcot is. Lehet, hogy azt látja a tanár úr, hogy engem ez az érettségi szentimentálissá és líraivá tett, de bizonyára hamar el is felejt az élet lüktető zajában. A legőszintébb szeretettel üdvözli a tanár urat, hű tanítványa.“

Amikor elolvastam e levelet, könny szárt kött a szemembe. Megfogta a szívemet az a bensőséges, magábaszálló szomorúság, amely áthatja ennek a levélnek minden sorát. Ez volt az első érzésem. Sajnáltam azt a szegény fiatal magyar gyermekifjút, aki először élt át a kemény élet durva keze által ütött fapalmas sebnek égető gyötrelmét. Aztán újra elolvastam a levelet és akkor felemelő bizalom és reménység töltötte be lelkemet. Ugy éreztem, hogy fajunknak életképessége, a nehézségekkel bátran megküzdő dacos ereje a gyönyörű kifejezést nyer ebben a levélben. A sikertelenség nem ejti kétségbe ezt a fiatal embert, nem azt mondja, hogy hiábavaló minden, vissza kell vonulnia a küzdő térről és fel kell adnia a harcot, hanem ellenkezőleg azt írja: „Mindent még jobban megtanulok. El is határoztam, hogy nagyon sokat fogok tanulni és ezt esküszően meg akarom fogadni a tanár úrnak, hogy annál szilárdabban helyet tudjak állani az elhatározásom mellett.“ Ime az egészséges életakarát. Ez mutatja, hogy a mi fajunk nem egy halálra ítélt nemzetség, mert ime, gyermekeinkben van fellobbanó, a sikertelenséggel bátran szembe néző, küzdenikész, hősiesség életakarát. Megdobbant a szívem, a bizalom meleg fuvalma csapott az arcomba. Élni fogunk, mert élni akarunk. De még mindig nem tudtam letenni a kezemből a szép levelet, újból elolvastam és akkor különösen a szívemhez szólt az a mindenkinek megbecsülő, a hibát csak önmagában kereső, nemcsak nagylelkűség, amellyel a vizsgáztató bizottságról és önmagáról nyilatkozik ez a fiatal ember: „A vizsgáztató bizottságot egy cseppet sem hibáztatom... legelső sorban magamat tartom hibásnak, hamarabb kellett volna elkezdenem a tanulást.“ Ha valami, akkor ez mutatja, ez a gyermekiesen őszinte bizalmas levél, hogy a mi népünk lelkében mennyire tiszta a jó szándék, hogy lelkünk mennyire mentes a gyűlölködéstől, a bosszuvágytól, hogyan ébrednek lelke mélyén az az Isten szerint való bánat, amely üdvösséges megtérésre és életre vezérel.

Vásárhelyi János.

**Külföld.****A bécsi merényletek hatása.**

A külpolitikai hangulatot a bécsi események szabják meg. Mindenütt azt figyelik, hogy Dollfuss halála nem fog-e Ausztriában olyan átalakulásokkal jární, amelyek szélesebbkörű bonnyodalomra, talán újabb világ-háborura vezetnének.

Megnyugtató tünet, hogy a viszonyok nem rosszabbodtak, Németország nyíltan nem akar közösséget vállalni az osztrák merénylőkkel, sőt olyan lépéseket tett, amelyek békés szándékot árulnak el. A bécsi német követet, aki a merénylet után a nemzeti szociálisták védelmére kelt, fölmentették állásától, s Papent nevezték ki, aki bizonyára nagyobb mérsékletet fog tanúsítani elődeinél. Csak felelőtlen elemek próbálkoznak német részről Ausztria belső zavarainak fölzsításával. Egy 150 főnyi csapat betört Ausztriába, de az osztrák esendőrség visszaverte a támadást. Maga Hitler a következő nyilatkozatot tette:

Dollfuss elleni merényletet Németország elítéli és sajnálja, hogy ezzel az amugy is ingadozó politikai helyzetet még jobban elmérgesítették. A német kormányoknak eltökélt szándéka a helyzetet enyhíteni és az Ausztriához való viszonyát a rendes mederbe terelni.

Olaszország nagyobb katonai erőket vont össze az osztrák határon és ezt a magatartást Angliá, Franciaország is helyeslik. Fölmerült az a terv is, hogy az

ausztriai eseményeket a Népszövetség elé viszik, ez ellen a terv ellen azonban a franciák tiltakoznak.

Dollfuss gyilkosaként különben egy Panetta nevű egyén jelentkezett. Panetta 17 éven át teljesített katonai szolgálatot, a háboruban egyik császár vadászrezdében szolgált, az összeomlás után a szövetségi hadseregbe lépett, de innen nemzeti szocialista agitáció miatt bocsátották el.

Panetta maga vallotta be bűnét. A rendőrség kilenc embert vádolt gyilkossággal, amikor hirtelen előlépett Panetta és a következőket mondotta: „Ne keressék a gyilkost, én voltam“.

Panettát azonnal különválasztották és vattatni kezdték. Elmondotta, hogy nem volt szándékában megölni Dollfust, csak megfenyegetni. Dollfuss az asztalnál ült és igen hevesen tiltakozott. Egy hirtelen mozdulattal felütötte a fejét és ők abban a hiszemben voltak, hogy revolvert rántott elő s ezért védekezésképpen Panetta elsütötte a revolvert.

**Amerikában embereket és állatokat pusztít a hőség.** Az Egyesült-Államok középső és nyugati részén a hőség hullám megtört. A hidegebb légáramlással együtt mindenhol eső volt. A hőség hullám áldozatainak száma hivatalos jelentések szerint 1131 halott. Az Egyesült-Államokban pusztító nagy szárazság következtében a cowboy-ok tömegesen lövik le állataikat, hogy az éhes szájak számát apasszák. Az elmúlt héten 61.000 állatot lőt-

tek le. Ha a szárazság Texas állam területén tovább tart, egymillió állatot kell más területekre hajtani, hogy az éhhaláltól megmentsék őket.

**Magyar ifjak Mussolini előtt.** Az olaszbarát magyar ifjúsági egyesület küldöttsége kihallgatáson jelent meg Mussolininél. A küldöttség nevében Vitéz Téglassy Béla köszöntötte a Duce't és elmondotta, hogy a magyar ifjak a fasizmus nagy alkotásait jöttek tanulmányozni és az olasz magyar barátság kimélyítésén fáradoznak. A küldöttség nevében tokaji bort, dunaföldvári buzakalászt és debreceni csikóbőrös kulacsot nyújtott át az olasz miniszterelnöknek. Ifj. Horváth István, az olaszbarát magyar ifjúsági egyesület örökös díszelnöki oklevelét nyújtotta át Mussolininak. Mussolini köszönő válaszában kijelentette, hogy joggal megérdemelte az oklevelet, mert magyar barátsága teljesen őszinte és alapos átgondoláson és megfontoláson alapszik. A Dunamedencében a magyarságnak a multban is fontos szerepe volt és az lesz a jövőben is.

**Magyar-szerb tárgyalás.** A határközlekedés kérdésének közvetlen tárgyalása megindult a két állam között s már rövid időre várják a megállapodás megkötését. Legfőbb ideje, mert azóta is három magyar embert löttek le a szerb határőrök s a szerb területen birtokos magyar állampolgárok buzája aratatlan, mert nem mehetnek át a határon saját földjeik learatására.

Minden magyar ember jegyezze jól meg,  
hogy a magyar egyházak biztosító intézete a

**„MINERVA BIZTOSÍTÓ RÉSZVÉNYTÁRSASÁG”**

tehát magyar köteletség biztosítását ide átadni

XX

## Mit kell tudni a rokkantaknak és hozzátartozóiknak?

Dr. Pál Gábor országgyűlési képviselő a következőket közli a hadirokkantak ügyében: A Monitorul Oficial 1932. évi szept. 10-iki 212. számában kihirdetett törvény 33. cikke értelmében mindazok a rokkantak, özvegyek és árvák, akik még nem kérték a nyugdíjat, a folyó év szeptember hó 9-ig terjedő határidő alatt még jelentkezhetnek a nyugdíjjogosultság elismerése végett. — Ugyanez a jog illeti meg a háboruban eltűntek utódait is. A jelentkezőknek okmánnyal kell igazolniaik, hogy 1930. év július hó 15-ike előtt bármikor a román állam bármely intézményénél és bármilyen körében a nyugdíjra jogosító okok megállapítását kérvényezték, ha a kérvény elutasítva volt.

Felkérem a Magyar Párt községi szervezeteinek elnökeit, valamint a társadalmi egyesületek vezetését, hogy a községekben vegyék számba mindazokat, akiket ezen rendelkezések érintenek és értesítsék őket, hogy törvény szerint megillető jogaikat a fenti határidő alatt vegyék igénybe, mert különben többé azokat nem érvényesíthetik.

Az említett törvény még a következő fontosabb rendelkezéseket tartalmazza:

Gyermektelen nős rokkantnak vagy olyan hadiözvegyeknek, akiknek 3 kiskorú gyermekük van, az alapnyugdíj 25%-át kitevő többletre van igényük, ha pedig a gyermekek száma 3-nál több, akkor minden kiskorú gyermek után 15% többlettel illeti meg. Azok a hadinyugdíjasok pedig, akik szegény és keresetképtelen szülőket tartanak el, az alapnyug-

díj ¼ részét kitevő többletet kérhetnek.

A nyugdíj módosítható, ha a családi állapotban változás áll be.

Ha az elhalt rokkantnak utódai nincsenek, de szegény és keresetképtelen szülei vannak életben, akkor az utóbbiak az elhaltat megillető nyugdíj felét igényelhetik.

A háboruban vagy háborus körülmények között eltűnt katonáknak, akik a leszerelésig nem adtak életjelt magukról, az özvegyei, gyermekei és szülői olyan nyugdíjat igényelhetnek, mint halál esetében.

A nyugdíjjogosult elhalálása esetén községekben 2 havi és városokban 3 havi nyugdíjilletménynek megfelelő temetkezési segély engedélyeztetik. Hadinyugdíjakra vonatkozó mindennemű kérések vagy okmányok bélyeg és illetékmentesek.

Ezek a rendelkezések mindazon katonákra is kiterjednek, akik jelenleg román állampolgárok, ha az osztrák-magyar hadseregben vagy a magyar honvédségben szolgáltak is. — A hivatalos lap díjtalanul köteles nyugdíjjogosultságot igazoló okmányok elvesztéséről szóló hirdetést közzétenni.

A törvény a 100%-os rokkantaknak havi illetményét községekben 1250 leiben, városokban pedig 2500 leiben állapítja meg 1932. jan. 1-ét véve tekintetbe és elrendeli, hogy a felemelt illetmények 1936. évig az állami költségvetésbe teljes összegükben beállíttassanak.

Terjesszük a  
„Magyar Nép“-et!

## Bejött-e a hír?

Románia nagy politikai pöré. Mi is az a Skoda-ügy? Románia 1930-ban szerződést kötött a prágai Skoda-fegyvergyárral, hogy lássa el az országot különböző fegyverekkel. Aláírták a szerződést és a gyár szállította az ágyukat, gépfegyvereket és hadianyagot. — Minden a legnagyobb rendben történt, csak hogy a múlt év nyarán a pénzügyminisztérium emberei házkutatást tartottak a Skoda-gyár bukaresti igazgatójánál, Seletzky Brunonál. Megállapították, hogy a vállalat kevesebb adót fizetett, mint amennyit kellett volna. De a vasszekrényekben fontos katonai iratokat is találtak, olyan dolgokat, amelyeket hét pecsétel kellett volna őrizni. Seletzkyt letartóztatták és a bukaresti hadbíróóság öt évi fogságra ítélte.

Ezzel azonban korántsem intézték el az ügyet, mert Lupu dr. a parlamentben azt állította, hogy a Skoda-szerződés körül óriási visszaélés történt, magasabb árat fizetett az állam, mint kellett volna és egyes politikusok és katonatisztek pénzt kaptak a Skoda gyártól.

A Tatarescu-kormány aztán parlamenti bizottságot küldött ki, hogy a képviselők és szenátorok állapítsák meg, kik a bűnösök és tulajdonképpen mi is történt az ügy körül.

Kihallgatták az ország tekintélyes politikusait és tábornokait, akik megdöbbenő vallomást tettek. Cihoski tábornok a Maniu-kormány volt hadügyminisztere például azt mondta, hogy 1930-ban megjelent nála Franciaország bukaresti követe és bejelentette, hogy Oroszország meg akarja támadni Romániát. Ugyanilyen értesítést kaptak angol nagyvezérkartól is. Nyom-

ban tanácskozássra ültek össze és Maniuval úgy döntöttek, hogy fel kell szerelni a hadsereget. Levelet irtak Románia szövetségeseinek és pedig Franciaországnak, Jugoszláviának és Csehszlovákiának, arra kérve a három állam vezetőit, hogy segítsék Romániát különböző hadi felszerelésekkel. Meg is jött a válasz, de mindenütt csak régi a háboruban használt fegyvereket akartak adni. Éppen ezért szükség volt municiót szerezni s így kötötték meg a szerződést.

Súlyos vádak hangzottak el Stefanescu Amza tábornok, a Jorga kormány volt hadügyminisztere ellen is, akiről azt állították, hogy ezer lejért nagyrészt vásárolt Skodaéktól. — A Seletzky-pör tárgyalásán Pomponiu ezredes katonai főügyész felolvasta Seletzky Brunonak a vallomását, amelyben arról van szó, hogy a szerződés kötésnél Boila Romulus, Maniu unokaöccse, szintén szerepet játszott. Az eset nagy feltűnést keltett, mert mindenki azt hitte, hogy ők is részesültek a Skoda-pénzből. A napokban aztán megjelent a parlamenti bizottság előtti Vasiliu-Cluj bukaresti ügyvéd, Seletzky védője és elmondta, hogy Albisor és Ilie hadbírói jegyzők Pomponiu ezredes utasítására meghamisították Seletzky vallomását és belelopják azt a részt, amelyik Maniuval és Boilával foglalkozik, mert így akarták az ügybe belekeverni Maniu nevét is, hogy meggyőzibálják a tekintélyét. A hadbírói jegyzők azt is vallották, hogy felsőbb rendeletre meghamisították Seletzky nyilatkozatát. Az eset nagy feltűnést keltett. A bizottság azonban teljesen érthetetlen okokból nem nagyon fáradozik azon, hogy megállapítsa, kinek volt érdekében becsúszni Maniut. A hadbíró-

Minden okos kisgazdát érdekelnek az olcsón megszerezhető és megbízható

### haszon és fajbaromfitenyésztési cikkek és felszerelések:

Keltetőgép, Műanya, Vérvizsgált faj-tenyészállatok, Tenyész és Keltetőjások minden fajban, Műtakarmánytáplisztek, Baromlivész elleni szérumok, Fertőtlenítő szerek, Szétszedhető baromliólak, Mintatelepek, tervrajzok, Oltvány-Kötszerek, Fertőtlenítő és Permetezőgépek és minden gazdasági ágat felölelő cikkek.

Kérjen ingyen érjegyzéket!

**B. ADORJÁN JENŐ CLUJ-KOLOZSVÁR,**  
Calea Moşilor 87. — Telefon: 11-68. — Válaszbélyeg mellékelendő.

sági jegyzőket letartóztatták, de Pomponiu ezredesnek semmi baja sem történt.

A bizottság megidézte Maniut és Vaidát is. Vaida elmondotta, hogy ő volt a miniszterelnök a Skoda-ügy idejében és minden lehetetlőt elkövetett, hogy fényt derítsen az ügyre. Levelet irt Benes cseh külügyminiszternek és Löwensteinnak, a Skoda-cég-prágai vezérigazgatójának, hogy mondják meg, kik azok a román politikusok és katonatisztek, akik pénzt kaptak a Skoda-cégtől. Ők azonban nem akarták elárulni a neveket.

Éppen ezért Prágába küldte Mirto és Tilea minisztereket, hogy próbáljanak kicsikarni valami adatot. Nem sikerült. Egyesek azt állították, hogy Vaida azért küldte volna minisztereit Prágába, hogy terhelő adatokat szerezzen Maniura nézve. Ez az állítás Vaida szerint aljas rágalom, mert sokkal jobb barátja Maniunak, akivel negyven éve együtt küzd, mintsem ilyen dolgokat csinálna. Vaida után Maniut hallgatták ki, aki elmondta, hogyan akarták a hadbíró-ságon belekeverni az ügybe és letette a bizottság asztalára állításainak a hiteles bizonyítékait.

A parlamenti bizottság folytatja munkáját, de nem sok reményt lehet fűzni az eredményhez. A képviselők és szenátorok nem azon fáradoznak, hogy a nagy dolgokat világítsák meg, hanem azon, hogy semmit-

mondó tanuk lényegtelen vallo-másain évdjenek.

**A háromszéki Magyar Párt munkatervei.** Az Országos Magyar Párt háromszékmegyei tagozata július 23-án intézőbizottsági gyűlést tartott Sepsiszentgyörgyön báró Szentkereszty Béla országgyűlési képviselő elnökletével és Sándor József központi alelnök részvételével.

Báró Szentkereszty elnök, az gyűlésen bejelenti, hogy Tatarescu miniszterelnök felhívására memorandumot nyújtott át a kormányfőnek, melyben kisebbségi életünket érintő legfontosabb kérdések méltányos megoldását sürgette. Az emlékirat felsorolja jogos követelményeinket, súlyos iskolásérelmeinket, a magyar tanítók nyelvvizsgájának kérdését, a nyugdíjak pontos megállapítását és fizetését, az adók fizetésének rendezését, politikai és állampolgári jogaink teljes tiszteletben tartását.

Elnök a fenti emlékirattal kapcsolatosan felkéri a jelenlevőket, hogy saját járásaikban, illetve falvaikban, hívják fel a magyar testvéreik figyelmét a Sepsiszentgyörgyön felállított pártirodára, mely bármilyen ügyben készséggel áll a jogorvoslást keresők rendelkezésére. Hasonló memorandumot nyújtott át a kormány-nak az Országos Magyar Párt központja is

Sándor József szenátor hatalmas beszédben vitatja meg a magyarság mai politikai, kulturális és gazdasági helyzetét, biztatván a magyarságot, hogy ne csüggedjen, mert minden küzdelem Isten segítségével eredményes lesz.

A székely autonómia kérdését dr. Molnár Dénes alelnök ismertette. Sándor József felszólalásában tájékoztatja a résztvevőket, hogy az autonómia megoldásának érdekében már évek óta komoly és kitartható munka folyik. Kolozsváron ankétot is indítottak az összes magyar egyházak részvételével, de az egymást váltogató kormányok mindig kerülték a határozott állásfoglalást.

Molnár Dénes dr. alelnök készítette el a székely hitelélet felevenítésére irányuló határozati javaslatot is.

A szervezkedéssel kapcsolatosan elnök bejelenti az Ifjúsági Csoporthoz megalakulását. Az intézőbizottság br. Apor Péter alelnök indítványára elhatározta a gazdasági, kulturális és társadalmi szakosztályok felállítását azzal a céllal, hogy a párt helyi, de különösen a vidéki szerveit még szorosabb egységfrontba tömörítse a közös magyar érdekek hathatósabb megvédése érdekében. — Ebbe a munkába beveszi a már létező kulturális és gazdasági alakulatokat is. Tekintettel arra, hogy önmagunkra vagyunk utalva, az intézőbizottság szükségesnek tartja a szervezkedés munkájának felfokozását, a munkásság be-szervezését a pártba és járásokként népvédelmi irodák felállítását. Elnök kéri a járási tagozatok elnökeit, hogy rendezzenek kulturális ünnepeket, vagy Ujlaky János zabolai plébános indítványára tart-

anak magyar napokat, melyekre hívják meg a megyei elnökséget is, mely szívesen vállalja a mindenkori kiszállást.

A népes és mindvégig testvéri egyetértésben lefolyt gyűlés egyhangú köszönetet szavazott az elnökségnek és az egész tagozat élén álló báró Szentkereszty elnöknek odaadó, ügybuzgó és önzetlen munkásságáért.



**Amerikai kiküldött látogatta meg az erdélyi unitárius egyházközségeket** Magas rangú vendége volt az erdélyi unitáriusoknak július 18-tól 28-ig. Dr. Joy R. Károly ur, az Amerikai Unitárius Társaság ügyvezető alelnöke (nálunk a püspök-helyettesi méltóságnak felel meg ez az állás), a világ unitáriusainak augusztusban megtartandó nagygyűlése előtt ellátogatott hozzánk is, hogy a helyszínén győződjék meg az erdélyi unitáriusok helyzetéről. Kovács Kálmán, kollégiumi és Szent-Iványi Sándor helyettes theologiai tanár kíséretében automobilon bejárta azokat a helyeket, melyek unitárius szempontból a legfontosabbaknak látszottak. Kolozsvár, Torockó, Nagyenyed, Brassó, Székelykeresztúr, Nagyajta, Marosvásárhely és Dicsőszentmárton voltak a főbb állomások, ezek között azonban még mintegy 35 egyházközséget látogattak meg. A legtöbb időt Brassóban töltötték, ahol a város által adományozott telken az unitáriusok nemrégiben megkezdték templomuk építését, de három heti munka után félbe kellett azt hagyniok, mert a város elfogultabb politikusai

román nemzeti sérelmet láttak abban, hogy a magyar unitáriusoknak a belváros területén templomuk legyen. Dr. Joy megtekintette az építésről felvett fénykép felvételeket, (csak ezt tekinthette meg, mert egyébként a telket — bár az még telekkönyvileg is az unitárius egyház tulajdona — a városi hatóság feltöltette a parkká alakította át.) Dr. Joy Bukarestben kihallgatáson jelenik meg az illetékes miniszter uraknál, majd onnan továbbutazik Lengyelországon és Oroszországon át Kopenhágába, az unitárius világkonferenciára. Amint értesülünk, az unitárius világkonferencia ez évben az eddigieknél is látogatottabb lesz. Amerika, Anglia, Csehszlovákia és a többi európai állam unitáriusai mellett megjelennek ez évben Aglipay érsekkel az élükön a három és fél milliót kitevő Filippi-szigeti unitáriusok kiküldöttei, valamint Ausztrália, a Fokföld, India és Japán unitáriusai is. Dr. Joy beszámolója az erdélyi unitáriusok helyzetéről tehát az egész művelt világ képvisellete előtt fog elhangzani.

**Tűzvész Apa községben.** A szatmármegyei Apa községben ismeretlen okból tűz támadt az egyik gazda udvarán. A tűz gyorsan elharapózott s rövid idő alatt Kovács Jánosné, Savanyu János, Savanyu Mihály, Rózsa János, Katz András és Kerekes István háza, gazdasági épületei porigégtek. A szalmatető épületek olyan hamar tüzet fogtak, hogy sem a házi, sem a gazdasági berendezést nem lehetett megmenteni. — A tüzet a helyi és a szatmári tűzoltóság órákhiosszat tartó feszítéssel fékezte meg

Szerezünk új előfizetőket!

Erdély adóterhei. Egy bukaresti lap megállapítása szerint, Erdély — beleértve a Bánátot is — több adót fizet, mint a többi tartományok együttvéve.

Az adózásban a kisebbségek, magyarok, zsidók, németek viselik a legnagyobb terheket ugyanakkor, mikor a kisebbségi iskolák nem kapnak segílyt, a papok nyomorúságban vannak, a magyar tisztviselőket pedig százával és ezrével többségük ki állásaikból. A sok adóért sok szenvedés a köszönet.

A bukaresti katólikus érsek Nagykarolyban. Cisar bukaresti római katólikus érsek erdélyi pásztorutja során gépkocsival, titkára kíséretében Nagykarolyba érkezett. Mindössze egy éjszakát töltött a városban s másnap reggel Szatmár-ra utazott. — Elutazása előtt meglátogatta a nagykarolyi római katólikus templomot, ahol pár percig időzött. Katólikus körökben feltűnést keltett, hogy az egyházfejedelem Nagykarolyban senkit sem fogadott.

A templomba ment meghalni. A biharmegyei Szalárd községben a görög keleti püspökség templomot épített a telepések részére. Az építési munkálatokat csak a közelmúltban fejezték be, a festéssel pedig Balog Sámuel szobafestőt bízták meg. — Balog hétfőn este elment a karcsmába és barátaival a késő hajnali órákig mulatott, azután a templomba ment, ahol a létra felcsúszott a falra felakasztotta magát. A szobafestőnek talált három bucsut, az azt bizonyítja, hogy a festő már régóta foglalkozik az önállóság gondolatával.

Mérgezőek. Lapunk előző számában ismertettük azokat a mérgezőeket, amelyeket ételekbe kevertek. Szatmáron az el-

### PATKÁNYOK ELPUSZTÍTÁSÁRA

Egerek, mezei egerek által okozott károk megszüntetésére:

**HASZNÁLJUNK.**

Gyártja: Egger & Co. Részvénytársaság Vegyészeti Gyár Cluj-Kolozsvár

**THALLIN-pasztát**  
**THALLIN-buzát**

mult napokban egy öreg házaspár, Farkas József és felesége mérgezési tünetek között hirtelen rosszul lettek. Beszállították őket a kórházba, ahol mindketőjüknél gyomormosást alkalmaztak. Az orvosi vizsgálat megállapította, hogy a mérgezést a rézedényben tartott étel okozta. A házaspár az orvosi beavatkozás után jobban lett. — Négy jasi gyermek a város határában a mezőn játszadozott és közben mérges nadragulyát csipegettek. A gyermekeket csakhamar borzalmas fájdalom fogta el. Beszállították őket a kórházba, utközben valamennyien megörltek. A legnagyobb közülök öt éves.

Megvadult méhraj. Cegléd közelében Gyarmati Károly gazdálkodó tanyája mellett egyik délután méhraj támadta meg a mezőn játszadozó gyermekeket s legelő állatokat. A lovak a szurások következtében elpusztultak, hét gyermek aggasztó állapotban a ceglédi kórházban fekszik. A rendőri vizsgálat szerint kóbor méhek csapata okozta a pusztítást, amely maga is elpusztult a szurások következtében.

Rendkívüli időjárás. Medardus utolsó hetei rendkívüli időjárásban teltek el. Amerikában, Angliában százak hallak meg a kibírhatalan hőség miatt, Svájcban havazás volt, Lengyelországra pedig borzalmas csapást zúdítottak az áradások. A Visztula, San, Dnyeszter és a háboruból is ismert folyók a falvak százait separték el, betegség, éhínséget zúdítottak a lakosságra.

**Köszvényben szenved Ön!**  
Köszvényes megbetegedéseknél tudvalevőleg hibás vérösszetételre alapuló anyagcsere zavarról áll fenn. A kóros alkatrészeknek a vérből való eltávolítására a **Togal** különösen alkalmas. A **Togal** megátolja a húgsav felgyülemelését és elősegíti a testből való kiválasztását. Több mint 6000 orvos nagyon elismerően nyilatkozott a **Togal** jó hatásáról.

**Könnyű kereset.** A mai néhez világban is akadnak olyan emberek, akik könnyen tudnak segíteni magukon. Ott van például Bujoseanu Alexandru csikmezei erdőmérnök, aki rövid óra alatt három métermázsas erdei málnát tudott örök tulajdonba venni. A málnát szegény székely nők és gyermekek szedték össze, hogy a fürdőkön eladják. Bujoseanu ur egyik alantásával egy vasárnap újat állta a málnászásból hazatérő csoportoknak és kosaraikat, kártyusaikat a maga edényeibe öntette, úgy, hogy rövid idő alatt szekérszámba szállíthatta részben háztartása számára, részben piacra a mások verejtékes munkájának a gyümölcsét.

### Sebők Imre:

### Öt világrészen keresztül

A legelvezetesebb utleiras — A szellemesen csevegő szerző könyvének két első kiadása a legrövidebb idő alatt szelkapkodtak. — A kiadó az új kiadást különösen leszállított áron hozza forgalomba. A gazdagon illusztrált 240 oldalas könyv ára 120 lei. Kapható a

### MINERVA könyvesboltban

Cluj-Kolozsvár, Str. Reg. Maria (volt Deák Ferenc-utca) 1 sz.

**Veszedelemes őrlés.** Buzau város közelében, Gazota községben, a község gőzmalma tele volt emberekkel, akik az új buzából akartak őrltetni, amikor a gőzkazán felrobbant. A kiömlött forró gőz borzalmas pusztítást végzett a jelenlevők között. Két ember nyomban meghalt, többen súlyosan összeégtek. A robbanás következtében a malom épülete is kigyulladt és a helyszínre kísietett buzauai tűzoltók csak nehézségek árán tudták a tüzet elfojtani.

**Kedvezmények gazdák számára.** A pénzügyminisztérium elhatározta, hogy azokat a kismezőgazdasági termelőket, akik terményeiket, gabonáikat nem lakóhelyükön értékesítik, hanem a lakóhelyükhöz közel eső városokban, vagy községekben adják el, mentesíti a gabona-eladás után járó kereskedelmi adó alól. A pénzügyminisztérium másik intézkedése szintén a falusi lakosság anyagi helyzetén kíván segíteni. A minisztérium elrendelte ugyanis, hogy azok a falusi házak- és épületek, amelyek nem téglából, hanem szalmával kevert vályogból épültek, mentesek legyenek a házadó alól. Ennek az adónemnek az elengedése főleg a városok külvárosi szegényebb lakóit és a falusi lakosság egy részét juttatja jelentős kedvezményhez.

**Olaszteleki, Talişoarai kórházsorsjegyek huzása**  
1934 szept. 1-én lesz.

Ez a legolcsóbb sorsjegy.

**Egy db. 25 Lei.**

**Főnyeremény 100,000 Lei.**

Kapható több városban a bizományosnál. Megrendelhető a sorsjegyek árának és 7 Lei portónak előzetes beküldésével az **Unitárius Nőszövetség**nél

Odorheiu-Székeljudvarhely  
Str. Pr. Elisabeta 51.

Mindenki próbálja meg szerencséjét!

A falu vezetői, papok, tanítók, szövetkezeti férfiak okvetlenül vegyék meg

**Dr. Oberding József György:**

## A modern szövetkezeti mozgalom

most megjelent munkáját. Tartalmazza a kérdésre vonatkozó összes ismereteket. —

Megrendelhető a

**MINERVA** könyvkereskedésben

Cluj-Kolozsvár, Str. Regina Maria (volt Deák Ferenc-utca) 1 sz. alatt, vagy a lapunk kiadóhivatalában.

Ára 35.- lei.

**A székely jogok megvalósítását sürgették Székelykeresztúron.** Az unitárius egyházkörök évi közgyűléseiket a nyári hónapokban szokták megtartani. Mostanában folyt le a székelykeresztúri egyházkör közgyűlése, amely több tekintetben fontos határozatokat hozott. Megállapították, hogy a kormányok nemhogy támogatnák az egyházak népnevelési munkáját, hanem intézkedéseikkel lehetetlenné akarják tenni. A papoknak és kántortanítóknak tehát kettőzött buzgalmat kell kifejteniök nemcsak a gyermekek, hanem a felnőttek oktatásában is. Az egyházkör felkéri a központot, hogy sürgesse a kormánynál azoknak a jogoknak a megvalósítását, amelyekel a békeszerződések művelődési ügyekben biztosítottak a székelységnek.

**Embertelen gazda.** Inceze János csikménasági gazdálkodó feleségével és édesanyjával a mezőről szénát szállított haza s utjuk rövidítése céljából Bartalis János lekaszált rétyjén hajtották át a szekeret. Bartalis fejszével rohant Incezéknak. Incezének mindkét karját le-

vágta, anyját súlyosan megsebesítette. Incezné pedig, aki áldott állapotban van, az izgalomtól elájult. A sebesülteket kórházba szállították, Bartalis a csendőrség letartóztatta.

A zenészek is versenyre állnak. A daloskörök nagy eredményei arra buzdították a műkedvelő zenekarokat, hogy ők is versenyeken mérjék össze tudásukat. A háromszéki műkedvelők szövetsége jár elől a jó példával. Ezelőtt két hónappal Sepsiszentgyörgyön rendeztek nagyszerű versenyeket, legutóbb nagyon helyesen falun is bemutatták tudományukat. Az albisi versenyek is nagy érdeklődés mellett folytak le. Voltak zenekarok, amelynek tagjai saját maguk állították elő hegedűjüket és cimbalmukat, a kötőt nem ismerik, mégis sikeresen lejátszották a versenydarabokat. A fuvós zenekaroknál első díjat nyert (vándorserleget és aranyérmeket) a kézdívásárhelyi tűzoltó egyesület zenekara, másodikat a barátosi református zenekar. Vonósoknál első díjat az albisi, másodikat a sepsiszentgyörgyi, harmadikat a rétyi zenekarok. Szabad versenyeknél nyertek a sepsiszentgyörgyi, albisi, rétyi, maksai, lisznyai, szentiványi, pákei, jánosfalvi, zágoni zenekarok.

1. o. minőségű **Fussfal**

kaszákot

65, 70 és 75 cm. hosszúságban

ab Déva

**darabonként 50 Lejért**

szállítok postán utánvét mellett.

**10 db. vételnél 1 dbot ingyen küldök a megrendelőnek.**

**Balog Gyula** utóda Kaszafal

Deva-Déva jud. Hunedoara



# MEZŐGAZDASÁG:

ROVATSZERKESZTŐ: DR. SZASZ FERENC



## Gyógyítsd állatodat!

— Mit tegyünk, ha valamelyik háziállatunk hirtelen megbetegszik? —

**Szédülés, napszurás, vagy hőség** éri nagy melegben az állatokat, ha nem ihatnak elég friss vizet, vagy borult időben a testüket ellepő izzadság nem párologhat el. Ilyenkor a támolygó állatot vezessük hűvös helyre, itassuk meg, locsoljuk fejét és mellét hideg vízzel, testét csutakoljuk, dörzsölgessük s hagyjuk aztán kissé pihenni.

Ha az állat **elájul**, ami nemcsak a szabadban, hanem zsufolt, szellőzetlen istállóban, vagy vasuti vagonban is megtörténhetik, vigyük szabad levegőre vagy legalább nyissunk ki minden ajtót és ablakot, **helyezzük el úgy, hogy feje lelógjon**, rakjunk fejére és mellére percenként váltott borogatást, ha lehet, az egyik hideg, a másik meleg legyen, s dörzsölgessük a sziv felé haladva, tartsunk orra alá erős ecetet vagy szeszt.

**Villámsujtott** állatot ugyanigy kezelünk, de gyakran forgassuk egyik oldaláról a másikra.

**Agyrázkódás** — erős ütés, vagy zuhanás következtében áll be. A bódult, vagy eszméletlen állatot csendes helyen bő alomra fektetjük, fejére hideg vizes borogatást rakunk, keves, de tápláló étellel és erős boros vízzel kiálgatjuk.

**Fulladás.** Füstben, vízben, homokkal, földdel eltemetett állat fuldoklik. Kihuzzuk a vizből, homok alól, vagy a füsttel telt helyiből, lelógó fejjel fektetjük, locsolgatjuk, dörzsölgetjük meleg boros, vagy pálinkás vízzel itatjuk. Szükség esetén mesterséges légzést alkalmazunk.

**Fagyás.** Az állat megfagyott testrészét hideg helyen hóval vagy vizes ruhával dörzsölgetjük, esetleg mesterséges légzést végzünk.

Szurt, vágott, hasított vagy zuzott sebet fertőtlenítő folyadékba (ha ilyen nincs kéznél, felforralt s kihűtött, de nem hideg vízzel kevert tiszta vízbe) mártott vászon-ruhával mosunk meg a sebtől kifelé haladva, nehegy belemossuk a piszkot, majd friss folyadékba és vattával vagy ruhával magát a sebet

is tisztára mossuk. A sebszéleket lehetőleg szorosan egymáshoz illesztjük s pólyával vagy tiszta vászonruhával bekötjük. Főléje még egy tiszta kötést is alkalmazunk. Lőtt sebet éppen így kezelünk, de meg kell keresni az ellennyilást; ha ilyen nem találunk, a golyó a sebben van s orvosra kell bízni a kivételét.

**Égési sebeket** olajjal, zsirral, vazelinnel, tojásfehérjével kentünk be. Uszkös égési sebeket 3 deciliter mézvíz és egy deciliter lenolaj keverékkel borogatunk.

Ha a ló szegbe, üvegcserepbe, vasdarabba stb. lép és hirtelen **sántít**, levesszük a patkót, kihuzzuk az idegen tárgyat a sebből, kitisztítjuk és bekötjük a sebet, a patára hideg vizes ruhát rakunk. Megnyílás után levétetjük a patkót, a lovat pihentetjük, lábát fertőtlenítő folyadékban fürdetjük, vizes ruhával borogatjuk.

**Rándulás** esetén hideg vizes borogatást rakunk. Ficamodásnál az orvos megérkezéig szintén hideg vizes borogatást alkalmazunk, hogy a láb meg ne dagadjon.

**Csonttörések.** Végtagok csonttörése. A törött részeket összeillesztjük a szénával, szalmával, kóccal, rongyokkal stb. bélelt le gömbölyített lécek, zsindey stb. közt rögzítjük; vászoncsikkokkal szorosan átkötjük. Ha semmilyen kötszer nincs kéznél, fektessük le az állatot úgy, hogy törött lábát mozgatni ne tudja s rakjunk rá hideg borogatást míg az orvos megérkezik. A szükségkötést is mindig vizsgáltsuk felül állatorvossal.

**Vérzések.** Csekély vérzést kötéssel állítunk el. Nagyobb vérzésnél fertőtlenítő folyadékba mártott vattacsomót vagy vászonrongyból készült labdát nyomunk a sebre és szorosan bekötjük. *Escilleg forró vízbe mártott ruhával, forró vassal érintjük a sebet, mire a vér megolvad a sebszélen.*

**Orrvérzésnél** az orra s homlokra hidegvizes borogatást teszünk, vatta vagy vászonrongyból labdát készítünk fertőtlenítő folyadékba mártjuk s betömjük vele az állat orrát.

Lónak csak egyik orrlukát szabad betömni! Belső vérzésnél hideg borogatást adunk. Minden vérzésnél fődolog a nyugalom.

*Rovarsípést* ecetes, ólomvizes, vagy szalmiákszeszes ruhával borogassuk. Mérges légycsípést, kigyómarást tüzes vassal egés-sünk ki. Ugyanigy járunk el akkor, ha ves-zettségre gyanus állat marta meg állattársát.

*Vizelet pangás, vérfestékvizelés* esetén az állatot a legközelebbi istállóban bő alomra

fektetjük, keresztájékát pálinkával, kámfo-ros szesszel locsoljuk, durva pokróccal, szal-macsutakkal ismételten szárazra dörzsöljük.

*Felfuvódásnál* mellső lábaival magasra állítjuk az állatot, bendőtáját dörzsölgetjük. Szakértő szurosapolást végezhet (trókarózás).

Ha idegen test akad meg a nyelöcsőben, öntsünk olajat az állat szájába s hüvelykuj-junkkal próbáljuk az idegen testet a szájba feltolni.

Uj intézmény, amely sok em-bernek fog megélhetést adni. Az erdélyi gazdák, a legtöbb helyen, eddig kevésre értékel-tek a gyümölcsstermelés jöve-lemzőségét. Az elhanyagolás miatt Amerika és Ausztrália ter-melői az igen szép és nagy pél-dányokra kinevelt téli gyümölcs félekkel, valósággal elárasztot-ták az európai országok piacait s így a mi kitűnő minőségű er-délyi gyümölcsünk háttérbe szorult, illetve csak kevés ideig lehetett jelen a piacokon, s en-gedtük behozatalát annak a táplálkozási cikknek, amelyik-nek termelési lehetősége éppen úgy megvan Erdélyben, akár-csak Kaliforniában, sőt fino-mabb és jobb minőségben.

Az udvarhelymegyei gazdák által most megalakított és cég-jegyzett „Siculia” Gyümölcsster-melési és Mezőgazdasági Szövet-kezet Sz. udvarhely az egész vár-megyére kiterjedő hatáskörrel, a július hó 17-én tartott első igazgatósági ülés határozatai alapján megkezdette működé-cét. Célbavette ezen szövetke-zet: Udvarhelymegye területén a nemes gyümölcsök szakszerű és egyöntetű termelését, eltar-tását, a kellő időben való bel- és külföldi tömeges értékesíté-sét; a gyümölcsstermelési tanfo-lyamok tartását; a külbirtok te-rületeken 10—10 napos gyü-mölcsstermelési előadások és vidéki körzetenként 10—10 na-

pos gyümölcsstermelési tanfo-lyamok tartását; a külbirtok területeken nagymennyiségben termő vadalma, vadvörte és cseresznye gyümölcsök össze-gyűjtését és ezek magvainak elvetésével több millióra menő vadoncoknak évenkénti előállít-ását és az ország területein, ugyszintén a külföldön való értékesítését. Tervbe van véve továbbá vidéki körzetenként gyümölcsfaiskolák felállítása, illetve a magánügyének ezirá-nyu vállalkozásának pártfogás-bavétele, hogy így minden vi-dék lakossága olcsón jusson a helyi talajban és éghajlat alatt nevelkedett gyümölcsfaoltvá-nyokhoz. Azután bérbevesz, vagy felesművelésre kivesz vi-dékenként nagyobb gyümölcsö-söket, hogy azok mintaszerű kezelésével élő példát mutas-son a magángyümölcsösök he-lyes gondozására.

Gondja lesz e szövetkezetnek arra is, hogy Udvarhely vár-megyében a gyümölcsstermelés-sel kapcsolatos méhészet fel-lendüljön, ugyszintén a barom-fitenyésztés is kiépítést nyer-jen. Későbbi célkitűzései, hogy a vármegyében előállítandó tejtermékek általa jobb értéke-sítéshez jussanak, s bevezeti majd a gazdasági gabonafélék eladását és szükség szerinti szál-lítását, főleg a vetőmagvagnak beszerzését és a gazdákhöz va-ló juttatását. Tekintettel, hogy

e vármegye talaja gyöngén ter-mi a gabonaféléket, de annál nagyobb mennyiségben és ki-tűnő mennyiségben ontja a gyümölcsféléket: a „Siculia” Szövetkezetre igen nagy hiva-tás vár a gazdaközönség köré-ben. A szövetkezet igazgató-sága által kiküldött intézőbi-zottság: Dr. Ferenczy Pál el-nök, Gyerkes Mihály ügyve-zető és dr. Voszka István ügyész, cégjegyző igazgatók minden tevékenységgel dolgoznak, a szövetkezet megkezdett mun-kájának eredményessége érde-kében.

Gyűjtsünk tapasztalatokat lucerna etetés közben. Több-ször irtunk arról, hogy a zöld lucerna etetése könnyen veszedelmessé válhatk, mert a kór-dzó állatoknál felfuvódást okoz. Ezért csak sonnyasztott ál-lapotban szabad a lucernát etetni. Ujabban lucerna etetés után egyéb káros következmé-nyeket is tapasztaltak. Például, ha hussertésekkel vagy süldök-kel zöld lucernát etelnek, a sertések kiütéseket kapnak. Ezt vonatkozólag érdemes megfig-gyeléseket gyűjteni, mert van-nak sertéstenyésztők, akik azt állítják, hogy nem a lucerna, hanem a lóhere okoz kiütéseket a sertéseknél. A lucerna vagy ló-herre által okozott kiütések a zöldtakarmányra való áttérés et-tén tűnnek el.

## Méhek veszedelme!

Erdély különböző vidékeiről gyakorta kapok jelentéseket, hogy a költésrothadás majd itt, majd ott felütötte a fejét és szedi áldozatait. A legtöbb megkeresés tanácsot kér a gyógykezelést illetően. Tekintettel arra, hogy minden érdeklődőnek levélbeli választ adni lehetetlen, a Magyar Nép útján ismertetem röviden a méhállományunkat fenyegető rémet.

Ha a kiterjedt fiasítás takaratlanul marad, a fészkek összehuzódása következtében elhal a fiasítás, de ez nem költésrothadás. Az elpusztult fészkeket, bábokat idővel kihordja a nép és a család rendbe jön, tehát a meghülésből semmiféle különösebb veszély nem keletkezik.

Költésrothadás azon fertőző bajt értjük, mely önmagától létre nem jöhet, hanem a köröző fertőző anyagnak valamely kedvező ok folytán a családba kell behurcolkodnia, hol a rohamos elterjedésnek gát már nem állítható s a táplálkozás folytán a fejlődő fiasítás belébe jutva annak megrothadását idézi elő.

Általában véve kétféle ismeretes: 1. Az enyhébb költésrothadás. 2. A költésvész.

Sokan úgy vélik, hogy előbb az enyhébb jelentkezik s ha az kezd elhatalmasodni, keletkezik belőle a súlyosabb baj, mely gyászba borítja az egész méhészetet. Tévedés, mivel a köröző anyagok egymástól függetlenül jelentkeznek, egyikből sem fejlődik a másik, de azért egy időben úgy az enyhébb büdös alak, mint a vészhozó nyúlós rendezheti romboló munkáját.

Az enyhébb költésrothadás kórokozója a bacillus pluton, mely csirát nem fejleszt, tehát nem olyan nagyon szívós és a szerint, hogy társaságában még milyen káros anyagok jelennek meg, savanyu vagy büdös szagjával árulja el magát.

A savanyu alak okozta rothadó fiasítás, vizenyős tömege beszáradt állapotában a kevésbé tapad a sejt falához, miért is könnyebb kiemelni onnan. Rendszerint a kinyújtó alatti levő idősebb kukacot pusztítja el.

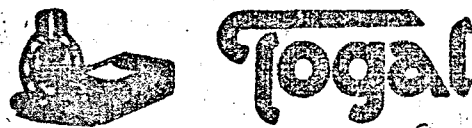
A költésvész olyan erős védő burkot képez magának, melynek oltalma alatt 40°-os hideget kibír és a víz forráspontján sem pusztul el. Rendszerint a teljesen kifejlődött álcát vagy az alakuló félben levőt támadja meg, mely rövidesen elveszti alakját és nyúlós tömeggé esik össze. Ha beszáradt olyan erősen tapad a sejt falához, hogy alig lehet onnan kipiszkálni. A fertőzés kezdetén a nép iparkodik kihurcolni az elrothadt anyagot, de képtelen lévén rá, a bábok benn marad, hogy fertőzzön tovább.

Nincs az a csodaszer, mely megölné a körözőket s megkímélné a gyengébb méhszervezetet. Bár a kiterjedt szakirodalom ajánl különféle biztos hatású szert, a tapasztalat azt mutatja, hogy a gyógykezelés könnyörtelenül kiirad az egész állományt.



hat a Togal-tabletta minden  
**Műléses megbetegedés**  
 Idegfájdalom, Spanyolnátha  
 és mindennemű  
**Rheumatikus betegség**  
 esetén.

**Togal oldja a húgysavat**  
 és eltávolítja a szervezetre káros anyagokat!  
 Minden gyógyszerárban és drogériában.  
 Lei 52 → vagy Lei 130 —. Biztos hatású csalás a



Svájci készítmény!

Beteg családokat gyógykezelti az általános fertőzés veszélye nélkül különben is csak azon esetben lehetséges, ha azok megfelelő távolságra (legalább is 3 km-re) mintegy járvány-kórházba lettek helyezve.

Ha a védekezés a beteg családok kiirtásával vette kezdetét és a továbbiakban a szükséges óvintézkedések soha elmulasztva nem voltak, megmenthetővé lesz a méhgazdaság értéke- sebb része.

A rettenetes veszedelem szünet nélkül fenyeget. Az ellenség nemcsak jön, hanem már itt is van, a kapukat döngeti, épen azért fel kell készülnie minden méhtartónak a méltó fogadtatásra.

A baj fellépését megakadályozni talán könnyű, de a már uralkodó, rettenetes vész hatalmát megdönteni csaknem lehetetlen.

A költésrothadás válfajairól, ismertető jeleiről, a vizsgálati eljárásról, a beteg családok kezeléséről, a védekezésről, fertőtlenítésről, sőt a legfontosabb tudnivalókról is egy rövid újságcikkben biztos utmutatás nem adható, de ki- merítő utasítás nyerhető „A méhek költésrothadása és az ellene való védekezés” szakmunkámban, melynek 10 lei ára címemre postabélyegben is beküldhető. Postaköltségre 1 leies postabélyeg és 50 banis repülő is mellékelendő.

(Csikszentdomokos.)

Blénessy Károly

## Mulató

### MEGNYUGVAS,

'Ami az Isten rendelése,  
Nyugodj meg abban szótlanul;  
'Anélkül, hogy ő ne akarná,  
'A földre egy sugár se hull.

'Az ő hatalma tartja féken  
A tűz forrását, a napot;  
'Az óriási tenger árját,  
És a parányi patakot.

Szemének egy kis rebbenése:  
És a dühöngő szél megáll;  
Nagyobb az ő lényének árnya,  
A fény összes lángjainál.

E szép világnak csodarendje,  
Mely él, simul törvény szerint;  
'A csillagos ég végtelenje:  
'Az ő dicső, nagy műve mind.

Övé az ember lelke; teste,  
Mit gondolunk és érzünk;  
Ha véget ér majd földi létünk;  
'Aztán is az övé leszünk.

Nyugodj tehát meg áhitattal,  
Keress az ő tekintetét —  
— Hogy meg ne lásd az örök Istent:  
'A földön nincsen oly setét!  
Rudnyánszky Gyula.

### Jézus és a pupos gyermek.

Názáretben, ahol a gyermek Jézus lakott szüleivel, élt egy szegény pupos kisfiúcska. Senkije sem volt ennek a fiúcskának és egy sarukészítő öreg varga fogadta magához inasnak, kegyelemből. Jézuska szívből sajnálta a szerencsétlen árvát és mindig volt hozzá néhány szerető, vigasztaló szava. És a szegény pupos gyermek, ha a kis Jézussal találkozott, el is feledte minden szenvedését és szívéből megbocsátott azoknak is, akik bántalmazták.

Mert volt néhány vásott gyermek is Názáretben és azok sok keserűséget okoztak a kis pupos fiúcskának. Csufolták, nevelték, ha az utcán találkoztak vele, sőt még olyan is

akadt, aki megütötte szegényt, ha játék közben közük keveredett.

Jézuska ezért sokat szomorkodott. A názáreti gyermekek azonban, bár nagyon szerették őt és mindenben meghallgatták szavát, mihelyt Jézuska nem volt köztük, megint csak kieszeltek valamit a kis pupos rovására. Mindig akadt egy-egy vásottabb a gyermekek között, aki azután a többit is magával ragadta. Jézuska sokat gondolkozott, hogy mint lehetne megértetni a názáreti gyermekekkel, hogy a testileg hibás emberek ne bántalmazást, hanem kétszeres szeretetet és szánalmat érdemelnek, mert hiszen ők amugy is többet szenvednek, mint egészséges, épbertársaik. Még imáiban is kérte a jó Isten, legyen segítségére, hogy a kis pupos iránt szeretetet tudjon ébreszteni a csufoló gyermekek szívében.

S hát egyszer, husvét után történt, a názáreti gyermekek szüleikkel együtt kirándultak a város határába. Azóta, hogy a tizenkét éves Jézus visszatért szüleivel Jeruzsálem híres templomából, még nem volt együtt gyermektársaival és azok alig várták, hogy ismét játszassanak vele. Hamar elterjedt a hír, hogy a gyermek Jézus milyen okosan beszélgetett a jeruzsálemi híres irástudókkal és a farizeusokkal s a názáreti gyermekek örömmel várták, hogy a kiránduláson ő is megjelene és üdvözölhessék.

Már mind együtt voltak, amikor Jézus megérkezett közük szüleivel. A gyermek hangos örömmel körülfogták és kérték, hogy játsszék velük.

— Már csak te hiányzol közülünk, — szóltak.

Jézuska végignézett a zöldfüves térségen, amely tele volt vidám gyermekekkel.

— Még hiányzik valaki közületek, — felelte Jézus csendesen.

A gyermekek nevetve összenéztek.

— Csak nem a kis pupost gondoltátok? — kérdezték. — Hisz nem való az közénk, hanem csak utunkban lenne a játéknál. Az elvált is közénk jött s hát nem sirva fakadt a földön, alig hogy egy kicsit a hátára ütötték.

— No, az ugyan jó kis ütés volt, — szólt közbe tréfásan egy nagyobbacska gyermek, mire a többiek is nevetni kezdtek. De megállt el is csendesedtek, mert Jézus szemrehányón nézett szét közöttük, könnyes szemé végül is megakadt valahol.

Egy távoli bokornál. A pupos kis inas ült itt a mezőszéli elhagyott bokorban és busan, vágyakozva tekintett a Jézust körülvevő vidám gyermekekre.

Jézus szó nélkül a kis pupos inas felé vette utját. Valamit beszélt vele, azután kézen fogva odavezette a többi gyermek közé.

— Ma nem játszom veletek, — szolt — hanem inkább mesélni fogok.

Aztán leült a puha pázsitra és a kis pupos inast maga mellé ültetve, várta, míg a többiek is köréje telepszének. Amikor már mind körülötte ültek, Jézuska mesélni kezdett:

— Isten angyalairól mesélek most nektek, hallgassátok:

„Mikor egy-egy szülő itt e földön gyermeket kér a jó Istentől, a jó Isten körül néz a kis angyalai között, akik az Ő fényes trónusa körül üldögélve várják, hogy megszülethessenek és itt e földön mint gyermekek éljenek. Ezeknek a kis angyaloknak nincsen szárnyacskájuk és semmit sem tudnak e földi életből. Öröktől fogva, amióta a jó Isten csak megteremtette őket, mennybéli boldogságban élnek körülötte. Abban a percben azonban, amikor a jó Isten akaratából emberi testet nyernek, amikor a földi világra megszületnek, elfelejtik angyali voltukat és csak néha-néha, gyermeteg álmaikban emlékeznek reá vissza, de csak homályosan. Ezért mondják a gyermekekre, ha álmában mosolyogni látják, hogy angyalokkal álmodik. E földi életben azonban sok szenvedés és megpróbáltatás vár az emberré lett angyali lelkekre. Ezért a jó Isten még születésük pillanatában örző angyalt is rendel melléjük, akik már ismerik a földi élet titkát, mert hófehér szárnyaikkal ég s föld között szabadon léteznek.

Megtörténik azonban, hogy egy-egy örző angyal elsírja magát, amikor az Isten egy megszületendő gyermeki élet őrizésére rendel. Előre látja ugyanis annak minden szenvedését és félti a rábizott angyali lélek biztonságát a ráváró sok megpróbáltatástól. A földön számára azonban minden születő élet új örömet jelent és akiknek a legtöbbször kell szenvedniök e földön, azok az ő legkedvesebb gyermekei. Annak az őrangyalnak pedig, aki egy-egy születendő gyermekre előre megsíratta, most már magának a kiszemelt kis angyal helyett gyermekké

születnie. Két szárnyát a jó Isten szépen a hátára simítja és megcsókolja, mielőtt a földi életbe bocsátja. És ettől a csóktól az őrangyal is elfelejt mindent, amit addig tudott és éppen olyan gyámoltalan kicsi gyermekké lesz, mint akármelyik más ujszülött. Csakhogy ő rá talán még több szenvedés vár, mert az a kicsi angyal, akivel a sorsát elcserélte, legfeljebb csak imádkozhat érte odafönn az Ur zsámolyánál, de a bajoktól előre inteni nem tudja. Az angyalszárnyat pedig, úgy aminél születésekor az Uristen hátra simította, egy pup alatt egész életében viselnie kell az ilyen őrangyalból született gyermeknek.”

Eddig tartott Jézuska meséje. A gyermekek ámulva hallgatták, a kis pupos inas pedig könnyes szemmel, hálásan borult le Jézuska elé.

— Köszönöm, Jézusom, hogy származásom titkát így megvilágítottad. Most már boldogan fogom viselni pupomat és a vele együtt járó minden szenvedést is.

Jézuska pedig megsimította a kis inas pupját és a keze nyomán hófehér szárnyak nyíltak ki belőle. S a bámuló gyermekek szemé előtt, mintha csak álom lett volna, gyönyörű, fényes angyal térdepelt ott, a nyomorék kis inas helyett, Jézus lábainál. Csak átszellemült, ragyogó arca hasonlított az előbbi pupos gyermek sápadt kis arcára.

De csak egy pillanatig tartott e fényes látomás. Jézuska egyetlen simítására a hófehér angyalszárnyak ismét lecsukódtak s már megint a régi pupos kis fiúcska térdelt ott előtte. Sápadt arcoeskája azonban továbbra is épp oly átszellemült maradt és többé sohasem vesztette el boldog ragyogását.

Majd Jézuska ismét így szolt a gyermekekhez:

— Most pedig búcsuzom tőletek és a játékos gyermekkortól. Tizenkét évemet betöltöttem és komoly munkára, nagy feladatokra kell készülnöm. Játékaitokban eddig vezetőtök, versengéseitekben bírátok voltam. Most mást kell választanotok.

A gyermekek könnyes szemmel búcsuztak Jézustól és megköszönték tanításait. Megfogadták, hogy továbbra is vezetőjüknek, királyuknak fogják tekinteni. Helyetteseül, a játékban bírójukul, pedig a kis pupos inast választották.

És igazságosabb, bölcsőbb bírót, Jézus-

kának méltóbb helyettesét nem is választhat-  
tak volna. És e naptól kezdve, valahányszor  
a kis pupos inas Jézussal találkozott, ragyogó  
arccal, boldogan mesélhetett neki a názáreti

gyermekéről, akik többé senkit sem csu-  
tak testi hibájáért és Isten angyalait látták a  
pupos embereken.

B. Czoke Vilma.

## Aproságok • Adomán

Hogyan lehet eladni a rossz  
könyvet?

Egy amerikai könyvkiadó vállalat furfangos módját találta ki a könyv árusításának. A könyvkiadó vállalat egy bűnügyi regényt adott ki. A bűnügyi regény hirdetményeiben a könyvkiadó vállalat hangsúlyozta, hogy a könyvben egyetlen egy sajtóhiba van. Aki a sajtóhibát megkapja, annak a könyvkiadó vállalat 30 ezer dollárt (3 millió lej) ígért. Az ígéret következtében óriási mennyiségben kapkodták szét a különben gyenge irodalmi értékű regényt. Egy hét alatt már csaknem 200 ezer példány fogyott el a regényből. A sajtóhibát azonban az olvasók nem tudták megkapni. Végül is a könyv kibocsátása után egy hónappal egy műszerész felfedezte a sajtóhibát. A hiba a könyv utolsó oldalán volt. A könyvkiadó vállalat azonnal kifizette a 30 ezer dollárt a műszerésznek. A könyvkiadó vállalat azonban nem csinált rossz üzletet, mert az eladott könyvek vételárából megtérült minden kiadása, sőt nagy hasznot könyvelhetett el.

Mit ér a magyar huszár?

II. József császár, mikor a törökök ellen viselt háborút, a magyar foglyoknak a törököktől való visszaváltása ügyében a következő rendeletet adta ki:

— Egy cigányért nyolc garast, egy németért 5 forintot és egy magyar huszárért 10 forintot kell fizetni, a törököknek.

Tehát már József császár sokra értékelte a magyar katonát.

Gyermek ésszel.

— Ne huzd a macska farkát!

— Ó huzza. Én csak tartom.

## TANULD MEG!

A vizivás egészségtana. A szervezetnek nyáron, amikor az izzadási mirigyek sok folyadékot párologtatnak el a testből, több vízre van szüksége, mint hideg időben. Tudni kell, hogy a kevés víz vagy nagyon sok víz ivása ártalmas. A szervezet óra pontossággal jelzi, hogy mikor van szüksége vízre és mennyire. A szomjazás sokkal veszedelemesebb, mint az éhezés. Az éhséget könnyebb elviselni, mint a szomjuságot és az ember előbb hal meg szomjuság következtében, mint éhség miatt. Ez természetes, mert a szervezet halván szárazlében vízből áll. Ezért helytelen az a régi szokás, hogy lázas betegek nem adnak vizet. Ha csak valami különleges orvosi tilalom nem forog fenn, a lázas betegek is kell adni vizet. Nyáron a szomjazás, eltekintve a kínos érzéstől, komoly veszedelemmel járhat. A vér besűrűsödik és könnyen bekövetkezhetik a hóguta. Nyáron tehát fokozott mértékben kell ügyelni arra, hogy a szervezet állandóan vízzel legyen ellátva. A túlságosan sok víz ártalmas a szervezetre nézve. A szilárd tápanyagok emésztése és felszívódása sok vizivás mellett nem történik ren-

desen. A szövetek és az emésztő szervek a sok víztől megduzzadnak és a sok víz kiválasztása a szervezetből a szivre, vérérendszere és a vesékre túlságosan nagy munkát ró. Emiatt aztán szervi betegségek léphetnek fel. Tehát a víz ivásra is álliggyünk mértékletesen és okosan tartasuk be mindég azt az arany szabályt, sohse legyünk szomjasok, de ne töltsük tele magunkat vízzel.

Kovácsos uborka télre.

Szép, egyenlő, közep nagyságú uborkákat két végén megvágjuk, rakjuk nagyobbacska, bőszejű üvegbe. Az üveg fenekére tegyünk meggyfalevelet, borfűvet, kaprot, kevés ánizst. Forrájuk föl ezeket vízzel és sóval majd tegyük hűlni, mikor langyos meleg, öntsük az uborkákra, kössük be az üveg száját hólyaggal, tegyük árnyékos, meleg helyre. Tetején folytonosan vizes vászon ruhadarabot tartunk, hogy le ne apadjon leve, mert akkor hamar elszáradnak. Naponta egyszer rázogatjuk kissé az üveget, hogy meggyűljön a leve. Két hétig tartogya meleg, szellős helyen, azután helyezzük hűvös kamrába. A jó nagy edénybe elrakni, a főlbontás után nem sokáig tároljuk is szurkáljuk körül. 14 napig tartunk a napon s naponta gergessük meg. A dugórunk vizes ruhát, hogy a leve ne apadjon.

## TÖRTÉNETI ADÓ

Azon előfizetőink részére, akik bármely ügyből kifejezőleg tárcsára szorulnak, ezen rovatunkban készségesen megadjuk a választ. Tekintettel arra, hogy szakértőinknek a tanácsadásért fizetniük kell, felkérjük olvasóinkat, hogy a beküldött tanácskérő levélhez mellékeljenek 20 lejt, (orvosi tanácsokért 30 lejt), könnyebbség okáért bélyegben, mert ennek költségeit mi nem fedezhetjük. Ha a választ levélben kívánják, ezenfelül még külön portódíj is beküldendő. Csakis azon levelekre válaszolunk, amelyekhez a 20 lejt is csatolva van.

Iparos. A Kolozsvári munkakamara 20-934. számú körrendeletében közli, hogy a tanoncsegédítések városon az ipartestületeknél, városi iparhatóságoknál (keresk. tanoncok) vidékiek részére pedig a főszo-lyabíroságnál történik, mely hatóságok a tanviszony ellenőrzése végett a munkakamarához 14 napon belül kötelesek megküldeni a következő kellek mellett:

1. Felbélyegzett kérvény.
  2. Betegségnyilv. 30 lejes csuga.
  3. Születési anyakönyvi kivonat.
  4. Orvosi bizonyítvány, mely szerint a tanonc az iparágra alkalmas.
  5. Elemi végzéséről szóló bizonyítvány.
  6. Az ipartestület igazolványa arról, hogy a mester iparigazolmányal bír (kereskedőknél az iparhatóságtól.)
  7. Honpolgárságát, illetve rendőrségi bizonyítvány arról, hogy a felveendő tanonc és hozzátartozói nem szerepelnek az elítéltek listáján.
- Tilos 14 éven aluli tanoncok alkalmazása. Kihágás 500-5000 lejt terjedő büntetést von maga után az 1929. évi munkajogi törvény értelmében. A szabadszolg. régi formában az ipartestületnél, illetve az iparhatóságoknál történik (keresk.) Ugyanaz a helyen hivandók fel a tanácsadó kézműves iparosok, illetve az alkalmazottak a belé-

péstől számított 8 napon belül az ipartestületnél bejelentendők, ugyanez az eljárás a kilépésnél. Az iparosok e törvény rendelkezésének többszöri felhívása dacára sem tettek eleget, azonban a már többször beígért felsőbb hatósági vizsgálat felő, hogy egyszer bekövetkezik és súlyos büntetéseket hoz a mulasztókra, kik a bejelentéssel semmit sem veszítenek, csak kis időt és fáradságot. Téves az a magyarázat, hogy az iparosokat a bejelentett alkalmazottak száma után adóztatják, ami talán az iparosokat a bejelentéstől visszatartja.

P. Gy. Kolozs. Indokolatlanul találjuk mi is az adójának felemelését. A földadó a törvény értelmében 5 éves időközre állapíttatik meg és az évenként nem változtatható meg. Az 1934. évre szóló felemelés annál is inkább indokolatlanabb, mert hiszen köztudomású, hogy az adókat folyó évre leszállították. Az ügy közelebbi ismerete nélkül nem tudhatjuk az okát ennek a műveletnek, az ügy végleges rendezése végett tanácsos lenne egy jól megszerkesztett kérvénnyel fordulni az illetékes pénzügyigazgatósághoz, melyben rá kell mutatni a tényekre és kérni kell, hogy a pénzügyigazgatóság illetékes szervei ntján vizsgálja ki az ügyet és azután intézkedjék a normális állapot visszaállítására, gondoskodva arról is hogy az alaptalanul beszedett többletadó javára beszámítsanak.

M. M. Leveléből az tűnik ki, hogy Ön készített egy hegedűt sajátkezűleg, azonban nem tudja hogyan kell azt megfesteni. Ezért tanácsunkat kérte, hogy milyen szerekkel kell a festést elvégezni. Nem írta ugyan meg, hogy milyen színűre szeretné a hegedűt befesteni, azonban általánosságban a hegedűt mahagoni színűre festik a mi is ezt ajánljuk Önnek. — Vásároljon szeszben oldható mahagoni páncot 1/2 deka gramm mennyiségben s ezt 1 deciliter alkohollal oldja fel. Ezzel az oldattal dörzsölje be a hegedűt, ami által bordó, mahagoni színt kap. — Utána két deciliter alkoholban

## A „Magyar Nép“-et terjeszteni magyar kötelesség!

3 dekagramm Schellackot oldjon fel és ezzel a politurral — mint ahogy a butorokat szokták politurozni — hosszabb ideig tartó dörzsölés után a hegedű szép színt nyer. Ön Besztercéhez lakik közel, ha azonban ott nem tudná beszerezni az említett szereket, küldjön be 20 lejt a Rados és Társa festék kereskedéshez Cluj-Kolozsvár, Cal. Reg. Ferdinand s innen az Ön részére azonnal megküldik a szereket. A 20 lejtben a portó költség is benne van. Közöljük továbbá, hogy előfizetése folyó év végéig rendben van a beküldött 170 lej-vel amelyből 20 lejt ezen tanácsadásra szolgált.

D. I.-né. Miután 50 kg. tulold kenderit szeretne vásárolni s lehetőleg olcsón és azonnal, ezért magát a gyárat illetőleg annak helyét közöljük. A gyár címe: Bervenii Kendergyár Bervenii-Börvely, u. p. Carei, jud. Salaj. Az ára kg-ként kb. 35-36 lej körül mozog. Ha azonban sürgős a kender megvásárlása szíveskedjék Kolozsvárra bejönni — amugyis közel lakik ide — és lapunkra való hivatkozással felkeresni a Schieb és Társa kereskedést, Piata M. Viteazul (Széchenyi-tér) 40. sz., ahol ami közbenjárásunkra kg-ként 40 lejért beszerezheti a kendert. Ha nem sürgős a vétel, írjon a kendergyárba, ahol pár lejjel bizonyára olcsóbb lesz.

V. J. Levelében nem említ, hogy betegségét (gyomorsúlyosdés) Röntgen vizsgálattal állapították-e meg. A mozgó csomóra mit mondott az orvos? A gyomorban „gyógyulóban levő“ kis fekélyt Röntgen-vizsgálat alapján jelentette ki az orvos? Ezekre a kérdésekre pótlólag küldjön be választ, mert részemről fontos tudnom, hogy volt-e Röntgen vizsgálat vagy sem? Aztán azt is írja, hogy kevés a gyomorsav. Ezt csak egyszerű vizsgálat után mondták? Ha újabb levelét megkapom, azonnal írok ha másképen nem, egy lev. lapon. Dr. G. E

Tizennégy év óta küzd a  
**„MAGYAR NÉP”**

a magyar nép kisebbségi jogaiért.

Aki a

**„MAGYAR NÉP”-et**

támogatja és terjeszti, az a magyarság  
 boldogulását segíti elő

### Szerkesztőbizottság

Hátrálékos előfizetőink felszólítását tovább folytatjuk s jelenleg Csik, Brassó stb. megyékben levő hátrálékosainkat szólítjuk fel, illetőleg mellékeljük lapjukhoz a kitöltött postautalványt.

Előző számainkban figyeltettük előfizetőinket arra, hogy lapunkról a nyár folyamán se feledkezzenek meg s hátrálékaikat küldjék be. Örömmel állapítottuk meg, hogy sokan rendezték hátrálékaikat az utóbbi időben; azonban még mindig igen nagy a száma azoknak, akik hátrálékban vannak. Ezen hátrálékosainkhoz intézzük most sorainkat s kérjük őket arra, hogy igyekezzenek a hátrálék beküldésével, mert egyrészt a hátrálék beküldésének elmulasztásával tartozásuk emelkedik, másrészt mi sem bírjuk a hosszabb hitelnnyújtást s így ezek részére lapunkat nem küldhetjük tovább. Mi azt szeretnők, ha előfizetőink közül egy sem válna ki közülünk, azonban nem tehetjük meg, hogy hosszú időn keresztül küldjük lapunkat anélkül, hogy arra fizetés történe. Ha valaki nem tudná a hátrálék teljes összegét egyszerre beküldeni, elfogadjuk 2-3 részletben is, csak az a lényeges, hogy legalább egy kis jóakaratot lássunk az előfizető részéről, hogy gondol lapunkra s szándékában van tartozása rendezése.

G. Gy. A. Szentegyhászfalu, B. M. Homoródujfalu, T. I. Korond, O. K. I. Kémer, G. J. Mezőfény, T. L. Kolozsvár, G. S. Torda, M. J. Szilágysszentkirály, B. A. Bösháza, M. J. Szatmárhely, A. J. Székelyszentmihály. Itt felsoroltak az új előfizetőkért lelkes és önzetlen támogatásukért fogadják mély tiszteletünket, hálánkat és köszönetünket. Bizalommal kérjük és várjuk további eredményes támogatásukat.

A következő befolyt pénzeket nyugtázzuk: F. I. Szováta 150, (r. 1934 dec. 31-ig), D. A. Marosnagylak 200, B. S.-né Ágya 155, M. L. Vadász 155, K. Olvasókör 155, G. J. Szentleányfalva 155, S. I. Vadász 300, id. N. I. Erőlaszi 155, M. I. Berettyószéplak 155, Sz. L. Köröskisjenő 155, Ol-

vasó- és Gazdakör Bihar 155, B. S. Kiskereki 155, N. A. Bihar 155, L. I. Belényesujlak 155, K. K. és N. A. Bélfenyér 155-155, W. V. Nagyvárad 85, Sz. L. Csikszentmihály 150, Kaszán Sepsiszentgyörgy 85 (r. 1934 dec. 31-ig), L. L. és K. M. Lápóny 155-150, B. J. Pipe 150, O. P. Oravica 150, P. J. Mezőszentmihály 150, K. F. Nyárádsikfalva 150, L. B. Aranyosmedgyes 150, id. B. L. Szinerváralja 150, D. B. Aranyosgyéres 150 lej.

### Apróhirdetése

Vass Adolf szabadelmi ügyvivő Cluj-Kolozsvár; Str. Grigorescu 112.

Erdély egyetlen mezőgazdasági és közgazdasági szaklapja a

## MEZŐGAZDASÁGI SZEMLE

Mutatványszámot ingyen küld a kiadóhivatal: Cluj-Kolozsvár, Str. Baron L. Pop (Brassai ucca) 5.

Előfizetési díja egész évre **csak 80 lej.**